



## 中国: H7N9 陕西省インフルエンザ情報

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2017-05-17 14:49 来源: 陕西省卫生计生委

2017 年 05 月 17 日 08 時までに、陕西省は合計で 5 名の H7N9 患者を報告しているが、患者は、西安市 2 名（宮本注：つまり西安で 1 名増えた！！）、咸陽市 2 名、宝塢市 1 名となっている。うち、死亡 2 名（咸陽市、宝塢市各 1 名）、3 名は定点医院で隔離治療を受けているが、現在は安定している。

（①新浪は『西安市でまた新たに 1 名！』と報じていますが、省衛計委は、その旨を伏せつつ、省の合計患者数に紛れ込ませているようです。

②また、これまでの発表（省市衛生当局発表）によると死亡した患者は咸陽市 2 名、宝塢市 1 名の 3 名であり、FluTrackers と弊所の把握している合計死亡者数は一致。

（FT のリストでは

#1448 咸陽（死亡）、

#1455 咸陽（死亡）、

#1463 宝塢（死亡）、

#1466 西安、そして、

今回の西安：まだ FT ナンバーはなし）

となると、

③そもそも、全ての発表ソースは省あるいは咸陽市衛計委など公式発表なのですが、死亡していないのに死亡したと伝えたか、

④誰か 1 名は死亡宣告された後に息を吹き返したことになるのですが、それも考えられない、

⑤つまり、今回の陕西省発表そのものが間違いでは？ともいえます。今、FT にもその旨伝え、確認を依頼中です。）

## China: Shaanxi H7N9 Avian Flu Report

By 8 o'clock of May 17, 2017, Shaanxi province reported totally five (5) cases of H7N9 avian flu.

Patients are from Xian city (From Miyamoto: 2 cases: which means a new case is from Xian city!), Xianyang city (2 cases), Baoji city (1 case).

Two (2) cases (one from Xianyang city, another from Baoji city) died, the other three (3) cases are now in designated Hospital(s) and their current condition is stable.

(1. Sinacom's article title was "Another case found Sian city", but Provincial HFPC does not mention the fact and put the case into the TOTAL cases.

(2. As for the number of the death cases, though HFPC says only two died, we have known three cases had died. Two from Xianyang city and one from Baoji city, which is same as FluTrackers' listing.

(3. Since our information source(s) is all from the HFPC of Shaanxi province or Xianyang city, someone reported death even though the patient is still alive, or..

(4. Or, someone has risen from the dead after confirmed as death... It seems this will never occur.

(5. Actually, this time's announcement itself is incorrect. Now we have already reported this to FluTrackers and asking for their further investigation.

<http://www.flu.org.cn/scn/news-19407.html>

..... 以下は中国語原文 .....

## 中国: 陕西省 H7N9 疫情通报

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2017-05-17 14:49 来源: 陕西省卫生计生委

截止 5 月 17 日 8 时，陕西省共报告 5 例 H7N9 病例，为西安市 2 例，咸阳市 2 例，宝鸡市 1 例。其中 2 例死亡（咸阳市、宝鸡市各 1 例），3 例收治在定点医院隔离治疗，目前病情平稳。

相关链接：

[http://www.sxwjw.gov.cn/newstyle/pub\\_newsshow.asp?id=1061515&chid=100238](http://www.sxwjw.gov.cn/newstyle/pub_newsshow.asp?id=1061515&chid=100238)